



Asamblea General

Distr. limitada
11 de noviembre de 2009
Español
Original: inglés

Sexagésimo cuarto período de sesiones

Tercera Comisión

Tema 69 b) del programa

**Promoción y protección de los derechos humanos:
cuestiones de derechos humanos, incluidos otros
medios de mejorar el goce efectivo de los derechos
humanos y las libertades fundamentales**

Albania, Angola, Argelia, Argentina, Armenia, Bangladesh, Belarús, Belice, Benin, Bolivia (Estado Plurinacional de), Brasil, Cabo Verde, Chile, Colombia, Congo, Côte d'Ivoire, Ecuador, Egipto, El Salvador, Eritrea, Etiopía, Filipinas, Guatemala, Haití, Honduras, Indonesia, Iraq, Kenya, Kirguistán, Malí, Marruecos, Mauritania, México, Nicaragua, Níger, Nigeria, Paraguay, Perú, República Democrática del Congo, Senegal, Sri Lanka, Tayikistán, Uganda y Uruguay: proyecto de resolución revisado

Protección de los migrantes

La Asamblea General,

Recordando todas sus resoluciones anteriores sobre la protección de los migrantes, la más reciente de las cuales es la resolución 63/184, de 18 de diciembre de 2008, y recordando también la resolución 12/6 del Consejo de Derechos Humanos, de 1º de octubre de 2009,

Reafirmando la Declaración Universal de Derechos Humanos¹, donde se proclama que todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y que toda persona tiene los derechos y las libertades enunciados en ella sin distinción alguna, en particular de raza, color u origen nacional,

Reafirmando también que toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado, y a salir de cualquier país, incluso del propio, y regresar a su país,

Recordando el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos² y el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales², la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes³, la

¹ Resolución 217 A (III).

² Véase la resolución 2200 A (XXI), anexo.

³ Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 1465, núm. 24841.



Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer⁴, la Convención sobre los Derechos del Niño⁵, la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial⁶, la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad⁷, la Convención de Viena sobre Relaciones Consulares⁸ y la Convención Internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares⁹,

Recordando también las disposiciones relativas a los migrantes contenidas en los documentos finales de las principales conferencias y cumbres de las Naciones Unidas, incluido el Documento final de la Conferencia sobre la crisis financiera y económica mundial y sus efectos en el desarrollo¹⁰, en el que se reconoce que los trabajadores migrantes se cuentan entre las personas más vulnerables a los efectos de la crisis actual,

Recordando además las resoluciones de la Comisión de Población y Desarrollo 2006/2¹¹, de 10 de mayo de 2006, y 2009/1¹², de 3 de abril de 2009,

Tomando nota con aprecio del *Informe sobre Desarrollo Humano 2009* del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, titulado “Superando barreras: Movilidad y desarrollo humanos”¹³,

Tomando nota de la opinión consultiva OC-16/99, de 1º de octubre de 1999, relativa al derecho a la información sobre la asistencia consular en el marco de las garantías del debido proceso legal, y la opinión consultiva OC-18/03, de 17 de septiembre de 2003, relativa a la condición jurídica y los derechos de los migrantes indocumentados, ambas emitidas por la Corte Interamericana de Derechos Humanos,

Tomando nota también de los fallos de la Corte Internacional de Justicia, de 31 de marzo de 2004, en la causa *Avena y otros nacionales mexicanos*¹⁴, y de 19 de enero de 2009, relativo a la *Solicitud de interpretación*¹⁵ del fallo en la causa *Avena*, y recordando las obligaciones de los Estados que se reafirman en ambas decisiones,

Subrayando la importancia del Consejo de Derechos Humanos para promover el respeto por la protección de los derechos humanos y las libertades fundamentales de todas las personas, incluidos los migrantes,

⁴ *Ibíd.*, vol. 1249, núm. 20378.

⁵ *Ibíd.*, vol. 1577, núm. 27531.

⁶ *Ibíd.*, vol. 660, núm. 9464.

⁷ Resolución 61/106, anexo I.

⁸ *Ibíd.*, vol. 596, núm. 8638.

⁹ *Ibíd.*, vol. 2220, núm. 39481.

¹⁰ Véase la resolución 63/303.

¹¹ Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 2006, Suplemento núm. 5* (E/2006/25), cap. I, párr. 2.

¹² *Ibíd.*, 2009, *Suplemento núm. 5* (E/2009/25), cap. I, párr. 2.

¹³ Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, *Informe sobre Desarrollo Humano 2009* (Grupo Mundi-Prensa, 2009).

¹⁴ Véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo noveno período de sesiones, Suplemento núm. 4* (A/59/4), cap. V, secc. A.23; véase también *Avena and Other Mexican Nationals (México v. United States of America)*, Judgment, I.C.J. Reports 2004, pág. 12.

¹⁵ Request for Interpretation of the Judgment of 31 March 2004 in the Case Concerning *Avena and Other Mexican Nationals (Mexico v. United States of America)*, *Mexico v. United States of America*, Judgment, General List No. 139, ICGJ 349 (ICJ 2009).

Reconociendo la creciente participación de la mujer en las corrientes migratorias internacionales,

Recordando el Diálogo de alto nivel sobre la migración internacional y el desarrollo, celebrado en Nueva York los días 14 y 15 de septiembre de 2006 con el propósito de analizar las múltiples vertientes de la migración internacional y el desarrollo, en el que se reconoció la relación entre la migración internacional, el desarrollo y los derechos humanos,

Observando las reuniones segunda y tercera del Foro Mundial sobre la Migración y el Desarrollo, celebradas del 27 al 30 de octubre de 2008 en Manila y del 2 al 5 de noviembre de 2009 en Atenas, respectivamente, reconociendo que el debate sobre el tema “La inclusión, la protección y la aceptación de los migrantes en la sociedad: la vinculación de los derechos humanos y el empoderamiento de los migrantes para el desarrollo” es una iniciativa para abordar el carácter pluridimensional de la migración internacional, y tomando nota con aprecio de los generosos ofrecimientos de los Gobiernos de México y España para albergar las reuniones del Foro Mundial en 2010 y 2011, respectivamente;

Reconociendo las aportaciones culturales y económicas que hacen los migrantes a las sociedades de acogida y a sus comunidades de origen, así como la necesidad de encontrar formas adecuadas de potenciar al máximo los beneficios del desarrollo y responder a los problemas que plantea la migración en los países de origen, tránsito y destino, especialmente a la luz de los efectos de la actual crisis económica y financiera, y comprometiéndose a garantizarles un trato digno y humano con las salvaguardias que procedan y a fortalecer los mecanismos de cooperación internacional,

Poniendo de relieve el carácter mundial del fenómeno de las migraciones, la importancia de la cooperación y el diálogo a nivel internacional, regional y bilateral a ese respecto, cuando proceda, y la necesidad de proteger los derechos humanos de los migrantes, particularmente en un momento en que las corrientes migratorias han aumentado en la economía globalizada y se producen en un contexto caracterizado por nuevas preocupaciones en materia de seguridad,

Teniendo presente que las políticas e iniciativas sobre la cuestión de la migración, como las relativas a su gestión ordenada, deben promover planteamientos integrales que tengan en cuenta las causas y consecuencias del fenómeno, así como el pleno respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales de los migrantes,

Destacando la importancia de que las leyes y reglamentos relativos a la migración irregular estén en consonancia con las obligaciones de los Estados en virtud del derecho internacional, incluidas las normas internacionales de derechos humanos,

Preocupada por el número importante y creciente de migrantes, especialmente mujeres y niños, que se ponen a sí mismos en situación de vulnerabilidad al intentar cruzar fronteras internacionales sin los documentos de viaje necesarios, y reconociendo la obligación de los Estados de respetar los derechos humanos de esos migrantes,

Destacando que las sanciones que se impongan a los migrantes irregulares y el trato que se les aplique deben guardar proporción con la infracción que hayan cometido,

Reconociendo la importancia de adoptar un enfoque integral y equilibrado sobre la migración internacional, y teniendo presente que la migración enriquece las estructuras económica, política, social y cultural de los Estados y los lazos históricos y culturales que existen entre algunas regiones,

Reconociendo también las obligaciones que incumben a los países de origen, tránsito y destino en virtud de las normas internacionales de derechos humanos,

Subrayando la importancia de que los Estados, en cooperación con las organizaciones no gubernamentales, emprendan campañas de información para explicar las oportunidades, las limitaciones y los derechos que implica la migración, a fin de que todos puedan tomar decisiones con conocimiento de causa y nadie utilice medios peligrosos para cruzar fronteras internacionales,

1. *Exhorta* a los Estados a que promuevan y protejan de manera efectiva los derechos humanos y las libertades fundamentales de todos los migrantes, independientemente de su estatus migratorio, especialmente de las mujeres y los niños, y a que se ocupen de la migración internacional mediante la cooperación y el diálogo a escala internacional, regional o bilateral y la aplicación de un enfoque integral y equilibrado, reconociendo las funciones y responsabilidades de los países de origen, tránsito y destino en la promoción y protección de los derechos humanos de todos los migrantes, y evitando aplicar enfoques que pudieran agravar su vulnerabilidad;

2. *Expresa su preocupación* por los efectos que la actual crisis económica y financiera tiene para la migración y los migrantes internacionales y, en este sentido, insta a los gobiernos a que combatan el trato injusto y discriminatorio de los migrantes, en particular de los trabajadores migratorios y sus familias;

3. *Reafirma* los derechos enunciados en la Declaración Universal de Derechos Humanos¹ y las obligaciones que incumben a los Estados en virtud de los Pactos Internacionales de Derechos Humanos², y a este respecto:

a) *Condena enérgicamente* las manifestaciones y los actos de racismo, discriminación racial, xenofobia e intolerancia contra los migrantes y los estereotipos que se les suelen aplicar, en particular si se basan en la religión o las creencias, e insta a los Estados a que apliquen y, en caso necesario, refuerzen las leyes vigentes cuando se produzcan actos, manifestaciones o expresiones de xenofobia o intolerancia dirigidos contra los migrantes, a fin de acabar con la impunidad de quienes cometen actos de racismo y xenofobia;

b) *Expresa preocupación* por la legislación y las medidas adoptadas por algunos Estados, que pueden restringir los derechos humanos y las libertades fundamentales de los migrantes, y reafirma que los Estados, al ejercer su derecho soberano de promulgar y aplicar medidas relativas a la migración y la seguridad de sus fronteras, deben cumplir las obligaciones que les incumben en virtud del derecho internacional, incluidas las normas internacionales de derechos humanos, a fin de que se respeten plenamente los derechos humanos de los migrantes;

c) *Exhorta* a los Estados a que aseguren que en sus leyes y políticas, incluso en los ámbitos de la lucha contra el terrorismo y la delincuencia organizada transnacional, como la trata de personas y el tráfico ilícito de migrantes, se respeten plenamente los derechos humanos de los migrantes;

d) *Exhorta también* a los Estados que aún no lo hayan hecho a que consideren con carácter prioritario la posibilidad de firmar y ratificar la Convención internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus

familiares⁹ o de adherirse a ella, y solicita al Secretario General que prosiga sus esfuerzos para promover y dar a conocer la Convención;

e) Toma nota del informe sobre los períodos de sesiones noveno y décimo del Comité de Protección de los Derechos de Todos los Trabajadores Migratorios y de sus Familiares¹⁶;

4. *Reafirma también* la obligación de los Estados de promover y proteger efectivamente los derechos humanos y las libertades fundamentales de todos los migrantes, especialmente los de las mujeres y los niños, cualquiera que sea su estatus migratorio, de conformidad con la Declaración Universal de Derechos Humanos y los instrumentos internacionales en que son partes, y por ello:

a) Exhorta a todos los Estados a que respeten los derechos humanos y la dignidad intrínseca de los migrantes y pongan fin a los arrestos y detenciones de carácter arbitrario y a que, en caso necesario, examinen los períodos de detención con el fin de evitar la detención de migrantes irregulares durante períodos excesivamente largos y a que, cuando proceda, adopten medidas que no impliquen detención;

b) Insta a todos los Estados a que adopten medidas eficaces para prevenir y castigar cualquier forma ilícita de privación de la libertad de los migrantes por parte de particulares o de grupos;

c) Toma nota con aprecio de las medidas que han adoptado algunos Estados para reducir los períodos de detención para casos de migrantes indocumentados y en la aplicación de las leyes y reglamentos nacionales relativos a la migración irregular;

d) Toma nota con aprecio del éxito logrado por algunos Estados en la aplicación de medidas que no implican detención en casos de migrantes indocumentados, práctica que merece la consideración de todos los Estados;

e) Solicita a los Estados que adopten medidas concretas para prevenir la violación de los derechos humanos de los migrantes durante el tránsito, incluso en puertos y aeropuertos y en las fronteras y los puestos de control de inmigración, capaciten a los funcionarios públicos que trabajan en esos servicios y en las zonas fronterizas para que los migrantes sean tratados con respeto y de conformidad con la ley, y enjuicien, con arreglo a la legislación aplicable, todo acto de violación de los derechos humanos de los migrantes, como la detención arbitraria, la tortura y las violaciones del derecho a la vida, incluidas las ejecuciones extrajudiciales, durante el tránsito del país de origen al país de destino y viceversa, incluido el tránsito a través de fronteras nacionales;

f) Subraya el derecho de los migrantes a regresar a su país de nacionalidad, y recuerda a los Estados que deben asegurar una acogida adecuada a los nacionales que regresen;

g) Reafirma categóricamente el deber de los Estados partes de velar por el pleno respeto y cumplimiento de la Convención de Viena sobre Relaciones Consulares⁸, particularmente en relación con el derecho que tienen todos los ciudadanos extranjeros, sea cual sea su estatus migratorio, a comunicarse con un funcionario consular del Estado de origen en caso de arresto, detención,

¹⁶ Documentos Oficiales de la Asamblea General, sexagésimo cuarto período de sesiones, Suplemento núm. 48 (A/64/148).

encarcelamiento o prisión preventiva, y la obligación del Estado receptor de informar sin demora al ciudadano extranjero de sus derechos en virtud de la Convención;

h) Solicita a todos los Estados que, de conformidad con la legislación nacional y los instrumentos jurídicos internacionales aplicables en que son partes, hagan cumplir de manera efectiva la legislación laboral, en particular, que actúen cuando se infrinja dicha legislación con respecto a las relaciones laborales y condiciones de trabajo de los trabajadores migratorios, como las relativas a su remuneración y las condiciones de higiene y seguridad en el trabajo y al derecho a la libertad de asociación;

i) Alienta a todos los Estados a que eliminen los obstáculos ilegales que puedan impedir la transferencia segura, transparente, rápida y sin restricciones de las remesas, los ingresos, los bienes y las pensiones de los migrantes a sus países de origen o a cualquier otro país, de conformidad con la legislación aplicable, y a que consideren, cuando proceda, medidas para resolver otros problemas que puedan obstaculizar dichas transferencias;

j) Recuerda que la Declaración Universal de Derechos Humanos reconoce que toda persona tiene derecho a un recurso efectivo ante los tribunales nacionales competentes que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales;

5. *Pone de relieve* la importancia de proteger a las personas en situaciones de vulnerabilidad, y en este sentido:

a) Acoge con beneplácito los programas de inmigración adoptados por algunos países, que permiten a los migrantes integrarse plenamente en los países de acogida, facilitan la reunificación familiar y promueven un ambiente de armonía, tolerancia y respeto, y alienta a los Estados a que consideren la posibilidad de adoptar este tipo de programas;

b) Alienta a todos los Estados a elaborar políticas y programas internacionales en materia de migración que incluyan una perspectiva de género a fin de adoptar las medidas necesarias para proteger mejor a las mujeres y las niñas de los peligros y abusos a que están expuestas durante la migración;

c) Exhorta a los Estados a que protejan los derechos humanos de los niños migrantes, en vista de su vulnerabilidad, particularmente los niños migrantes no acompañados, velando por que el interés superior del niño sea la consideración principal en sus políticas de integración, retorno y reunificación familiar;

d) Alienta a todos los Estados a prevenir y eliminar las políticas discriminatorias que nieguen a los niños migrantes el acceso a la educación;

e) Insta a los Estados a que aseguren que los mecanismos de repatriación faciliten la identificación y la protección especial de las personas en situaciones de vulnerabilidad, entre ellas las personas con discapacidad, y tengan en cuenta, de conformidad con sus obligaciones y compromisos internacionales, el principio del interés superior del niño y la reunificación familiar;

f) Insta a los Estados partes en la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional¹⁷ y los protocolos que la

¹⁷ Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 2225, núm. 39574.

complementan, a saber, el Protocolo contra el tráfico ilícito de migrantes por tierra, mar y aire¹⁸ y el Protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños¹⁹, a que los apliquen plenamente, y exhorta a los Estados que aún no lo hayan hecho a que consideren con carácter prioritario la posibilidad de ratificar esos instrumentos o adherirse a ellos;

6. *Destaca* la importancia de la cooperación internacional, regional y bilateral para la protección de los derechos humanos de los migrantes, y por ello:

a) Solicita a todos los Estados, las organizaciones internacionales y otros interesados pertinentes que tengan en cuenta en sus políticas e iniciativas sobre cuestiones relacionadas con la migración el carácter mundial del fenómeno de las migraciones y presten la debida consideración a la cooperación internacional, regional y bilateral en este ámbito, incluso organizando diálogos sobre la migración con la participación de los países de origen, destino y tránsito y la sociedad civil, incluidos los migrantes, con miras a abordar exhaustivamente, entre otras cosas, sus causas y consecuencias y el problema de los migrantes indocumentados o irregulares, dando prioridad a la protección de los derechos humanos de los migrantes;

b) Solicita a los Estados Miembros, al sistema de las Naciones Unidas, a las organizaciones internacionales, a la sociedad civil y a todas las instancias pertinentes, en especial a la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y al Relator Especial sobre los derechos humanos de los migrantes, que aseguren que la perspectiva de los derechos humanos de los migrantes se incluya como cuestión prioritaria en los debates sobre la migración internacional y el desarrollo que se vienen celebrando en el sistema de las Naciones Unidas y, a este respecto, subraya la importancia de tener debidamente en cuenta la perspectiva de los derechos humanos como una de las prioridades en el debate temático oficioso sobre la migración internacional y el desarrollo, que tendrá lugar en 2011, así como en el Diálogo de alto nivel sobre la migración internacional y el desarrollo, que se celebrará durante el sexagésimo octavo período de sesiones de la Asamblea General, en 2013, como se decidió en virtud de la resolución 63/225, de 19 de diciembre de 2008;

c) Invita al Presidente del Comité a dirigirse a la Asamblea General en su sexagésimo quinto período de sesiones en relación con el tema titulado “Promoción y protección de los derechos humanos”;

d) Invita al Relator Especial a que le presente informes en su sexagésimo quinto período de sesiones, en relación con el tema titulado “Promoción y protección de los derechos humanos”;

7. *Solicita* al Secretario General que proporcione los recursos necesarios, dentro de los límites de los que dispone las Naciones Unidas, para que el Comité pueda reunirse durante un máximo de tres semanas en 2010, en un período de sesiones o en dos períodos de sesiones separados, según exija el número de informes presentados al Comité, y solicita a este que siga considerando medios de aumentar la eficacia de sus períodos de sesiones de trabajo y que informe a la Asamblea General sobre el uso que da su tiempo asignado a reuniones;

¹⁸ *Ibíd.*, vol. 2241, núm. 39574.

¹⁹ *Ibíd.*, vol. 2237, núm. 39574.

8. *Solicita también* al Secretario General que le presente, en su sexagésimo quinto período de sesiones, un informe sobre la aplicación de la presente resolución que incluya un análisis de las formas y los medios para promover los derechos humanos de los migrantes, en particular de los niños, y decide seguir examinando la cuestión en relación con el tema titulado “Promoción y protección de los derechos humanos”.
